

Filme, Podcasts und Songs im Dialekt des Grossraums Zürich

Wer Schweizerdeutsch lernen möchte, sollte den Dialekt möglichst oft hören. Aber da in der Schweiz zahlreiche Dialekte auf engem Raum gesprochen werden, ist es manchmal schwierig, Hörmaterial im gewünschten Dialekt zu finden.

Auf der Liste findest du Filme, Songs und Podcasts aus den letzten 5 Jahren. Darin wird hauptsächlich Zürichdeutsch gesprochen und gesungen. Manchmal handelt es sich auch um einen Dialekt, der dem Zürichdeutschen sehr ähnlich ist.

1 Kino-Filme

Platzspitzbaby (2020) Regie: Pierre Monard

Ein Kinofilm über die offene Drogenszene in den 90er Jahren in Zürich.

Eine DVD ist bei Ex-Libris erhältlich.

Neun Kurzfilme zum Hintergrund der damaligen Drogenpolitik

Das Schweizerfernsehen sendete unter «myschool» neun Kurzfilme mit Hintergrundinformationen.

Sie enthalten verschiedene Interviews mit den damaligen Entscheidungsträgern.

<https://www.srf.ch/sendungen/myschool/platzspitzbaby-im-unterricht>

Zwingli – der Reformator (2019), Regie: Maximilian Simonischek

Ein Kinofilm zum 500 Jahr Jubiläum der Reformation in der Schweiz. Der Film spielt in Zürich.

Eine DVD ist bei Ex-Libris erhältlich.

Schällen-Ursli (2015), Regie: Xavier Koller

Die neuste Verfilmung zum berühmten Kinderbuch von Selina Chönz.

Der Film findet auch bei Erwachsenen sehr viel Anklang.

Gesprochen im Bündner Dialekt. DVD erhältlich.

Hier geht's zum Trailer auf youtube <https://youtu.be/hL4N0F6u7GA>

Heidi (2015), Regie: Alain Gsponer

Die neuste Verfilmung zum berühmten Kinderbuch von Johanna Spiri.

Der Film hat auch Erwachsenen einiges zu bieten. DVD erhältlich.

Hier geht's zum Trailer auf youtube. https://youtu.be/_0ecsWf6rX0

2 Podcasts und Radiosendungen

7x die Schweiz – ein Podcast über ein Land und seine Bewohner (NZZ, 2019)

In der Reihe «Die Schweiz wählt» besuchte die NZZ 7 Menschen aus 7 Regionen.

Die Folge 3 mit Romano Strelbel, Gründer von RonOrp, ist im Zürcher Dialekt gesprochen.

<https://www.nzz.ch/schweiz/eidgenoessische-wahlen-2019/nzz-podcast-7-x-die-schweiz-ld.1502957>

«9 Zürcher» – der Züri-Podcast der NZZ (2019)

Die NZZ hat spannende Persönlichkeiten aus neun Regionen des Kantons Zürich porträtiert.

https://open.spotify.com/show/2SBQg0p2vCnUfW77gHCNEe?si=BoxW_9_dQpKcOm3Dd0l1-g

Dominic Oppliger (2018) - acht schumpfo Züri

Eine melancholische Novelle über einen jungen Zürcher.

Eines der ganz wenigen Bücher aus der neueren Zeit, das im Zürcher Dialekt geschrieben ist.

Die Schreibweise ist radikal phonetisch, nämlich exakt so wie man spricht.

Erschienen in edition spoken script. Band 26 ©Der gesunde Menschenversand, Luzern.

Die ganze Novelle ist in vier Schnabelweid-Sendungen vertont worden (Sommer 2018)

Teil 1 <https://www.srf.ch/play/radio/popupaudioplayer?id=51597a95-0363-4ecd-bd7a-75b3bfdd678a>

Interview mit dem Autor in der Sendung «Schnabelweid», SRF-1, 5. Juli 2018

<https://m.srf.ch/audio/schnabelweid>

Radio «Focus» SRF-3

In der Serie erzählen junge Schweizerinnen und Schweizer mit Migrationshintergrund über ihre Erfahrungen in der Schweiz. Die Sendung mit Marash Pulaj ist im Zürcher Dialekt gesprochen.

Marash Pulaj, TV-Moderator/Rapper: «Ich bin der Vorzeige-Shqippi», 16.03.2020, 20:03 Uhr

Den Kosovo kannte Marash Pulaj (26) nur aus den Ferien, in seinem Freundeskreis war er der einzige Albaner und Luzerner Mundart war die Sprache, in der er sprach und dachte. Bis er Moderator der bekanntesten TV-Sendung im Kosovo wurde.

<https://www.srf.ch/play/radio/focus/audio/marash-pulaj-tv-moderatorrapper-ich-bin-der-vorzeige-shqippi?id=83f0d8ee-23f4-4908-b120-eee9af7fa971>

Radio SRF Virus

Auf Radio Virus findet man einige Videos im Dialekt.

In der Reihe «schwul-lesbisch» erzählt die Moderatorin Dominique Rinderknecht über ihr Coming-out.

<https://www.srf.ch/radio-srf-virus/schlussendlich-schwul-lesbisch/schlussendlich-lesbisch-mein-grosi-sagte-das-ist-ja-total-normal-heute>

Zoo Zürich

Die Podcasts des Zürcher Zoos gewähren einen Blick hinter die Kulissen eines modernen Zoos.

<https://www.zoo.ch/de/podcast-zoo-zuerich-backstage>

3 Einzelkünstlerinnen und Einzelkünstler

Big Zis (Musikerin, Hip Hop)

Big Zis, eigentlich Franziska Schläpfer, ist eine Hip Hopperin und Rapperin aus Winterthur. Auf ihrer Homepage und auf youtube findet man verschiedene Dialekt-Songs. <https://bigzis.com/>

Bligg (Musiker, Rapp)

Bligg, eigentlich Marco Bliggensdorfer, singt und rappt immer mal wieder im Zürcher Dialekt. Ein Beispiel ist sein berühmtes Lied «Rosalie». Ein längeres Interview zusammen mit Marc Sway auf Tele Top vom 8. September 2020. <https://www.toponline.ch/tele-top/sendungen/top-talk/news/top-talk-mit-bligg-und-marc-sway-00141045/> Auf seiner Homepage befinden sich einige Videos mit Dialekt-Songs. <https://bligg.ch/>

Carmen Fenk (MusicStar 2004)

Carmen Fenk war die erste Siegerin der Schweizer Castingshow MusicStar. Ihr Album «Leaves and branches» (2016) enthält englische und Schweizerdeutsche Songs. Sie textet und komponiert ihre Lieder teilweise selber. Auf der Homepage sind Hörproben der Songs möglich. <https://www.carmenfenk.ch/musik/>

Dodo (Reggae)

Dodo wurde *1977 in Nairobi geboren und ist in Kenia und in der Schweiz aufgewachsen. Zahlreiche seiner Songs sind im Zürcher Dialekt aufgenommen.

Das Projekt «Ministry of Good Vibes»

Ursprüngliche wollte Dodo im Sommer 2020 mit seinem mobilen Container-Studio «Ministry of Good Vibes» der afrikanischen Westküste entlang bis hinunter nach Kapstadt schippern. Unterwegs sollten im mobilen Container-Studio zahlreiche lokale Künstlerinnen und Künstler zusammenkommen, um gemeinsam mit Dodo Musik zu machen. Durch die Corona bedingten Reiseeinschränkungen hat er das Projekt auf 2022 verschoben.

Stattdessen machte das «Ministry of Good Vibes» nun eine Tour über Schweizer Pässe. Diese Tour konnte man über youtube verfolgen. <https://www.youtube.com/channel/UCFJbMoonzj1xKsk5v8vM84w>

Fabienne Louves (MusicStar 2007, Schlager)

Fabien Louves war Siegerin in der Schweizer Castingshow Musicstar und hat sich in verschiedenen Musicals (s. Ostside Story) einen Namen gemacht. Die Alben von Fabienne Louves enthalten ausschliesslich Schlager im Dialekt. <https://www.fabiennelouves.ch>

Hazel Brugger (Stand up Comedian und Moderatorin)

Hazel Brugger erhielt 2017 den Salzburger Stier und bereits zweimal den Deutschen Comedy Preis. Die meisten ihrer Vorführungen sind Hochdeutsch gesprochen.

Auf [Youtube](#) ist ein Interview mit Roger Schawinski im Zürcher Dialekt veröffentlicht.

<https://youtu.be/n5pQdSHhnQ>

Und hier geht's zu ihrer Homepage: <https://hazelbrugger.com/>

Priya Ragu

Die Soulsängerin Priya Ragu vereint Kulturen.

<https://www.srf.ch/news/schweiz/musikerfolg-dank-zwei-kulturen-soulsaengerin-priya-ragu-vereint-kulturen>

Patty Basler (Bühnenpoetin, Kabarettistin und Autorin)

Die Aargauer Bühnenpoetin, Patty Basler, war ursprünglich Lehrerin und wechselte dann zur Kunst.

Als Auszeichnung für ihre Stücke erhielt sie 2019 den Salzburger Stier.

Auf youtube finden sich einige Videos mit kurzen Ausschnitten aus ihren Stücken und hier geht's zu ihrer Homepage: http://www.pattibasler.ch/veranstaltungen_neu/

Silvio Kretschmer - Schauspieler

Der Schauspieler Silvio Kretschmer wurde 1995 in Zürich geboren. Er spricht Zürcher Dialekt und akzentfrei Hochdeutsch, da seine Eltern aus Deutschland stammen.

Bekannt geworden ist Kretschmer durch die Sendereihe «Rehmann – S.O.S Sick of Silence». Er gibt darin Menschen eine Stimme, die sich selber nicht vors Mikrofon trauen. Silvio verdichtet die Lebensgeschichten dieser Menschen und bringt sie in einem Monolog vor die Kamera.

<https://www.srf.ch/play/radio/rehmann/audio/daniel-25-stress-loest-bei-mir-epilepsie-anfaelle-aus?id=1b25cbb4-1987-44a9-8e6a-b2b28c072525>

Ein Porträt über Silvio: <https://www.srf.ch/sendungen/die-schauspielschueler/silvio-kretschmer-der-extreme>

Simon Chen (Spoken Word, Slam Poetry, Kabarett)

Auf seiner Homepage gibt Simon Chen Einblick in sein breites Schaffen. Unter der Rubrik «Hörproben» kann man sich einige Müsterchen anhören. <https://www.simonchen.ch/>

Auch auf youtube finden sich diverse Videos zu seinen Programmen. <https://youtu.be/40WW3FqLLbE>

Ursus und Nadeschkin (Kabarett)

Auf Youtube findet man zahlreiche Videos mit den Stücken des Kabarett-Paares.

<https://youtu.be/IL9w7txRyFs>

Bei Orell Füessli und Ex-Libris sind mehrere DVD's erhältlich.

Hier geht's zu ihrer Homepage: <https://www.ursusnadeschkin.ch>

Video über ihre Leben und übere ihre künstlerische Zusammenarbeit: <https://youtu.be/3iZG-OoEK-4>

4 Musical und Theater

Outside Story

Das Musical «Ostside Story» erzählt eine Romeo und Julia-Geschichte auf Zürcher Verhältnisse übertragen. Das Musical wurde 2015 im Theater am Hechtplatz uraufgeführt und erhielt im gleichen Jahr den deutschen Musical und Theaterpreis. Die Lieder sind auf einer CD erhältlich nicht aber die Dialoge.

Hier ein Link zum Trailer: <https://vimeo.com/126689248>

Das Theater am Hechtplatz ist spezialisiert auf aktuelle Stücke im Dialekt.

<https://www.theaterhechtplatz.ch/produktionen/>

* * * * *

Die Liste wurde zusammengestellt von Verena Schorn. Sie soll allen, die den Zürcher Dialekt besser verstehen möchten, interessantes Hörmaterial anbieten. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Hinweise auf weitere spannende Künstlerinnen und Künstler sind sehr willkommen.

info@schweizerdeutsch.info

www.schweizerdeutsch.info

Grammatikbuch: Schweizerdeutsch leicht gemacht erhältlich bei Tredition.de

<https://tredition.de/autoren/verena-schorn-39488/schweizerdeutsch-leicht-gemacht-paperback-162840/>

Wörterbuch App «Swissgerman» (Schweizerdeutsch – Englisch)

iTunes App Store <https://apps.apple.com/app/id1037579642>

Google Play <https://play.google.com/store/apps/details?id=ch.schorn.swissgerman>